

PL Monokulary Discovery Gator

Uwaga! Nigdy nie należy kierować urządzenia bezpośrednio w stronę słońca, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku lub nawet ślepotę.

Monokulary Discovery Gator równie dobrze sprawdzają się w plenerze, jak i w mieście. Są doskonale dla osób pragnących obserwować ptaki i zwierzęta w ich naturalnym środowisku, podziwiać detale architektoniczne, a nawet oglądać mecze piłkarskie na stadionie.

Cechy:

- Kompaktowa i lekka konstrukcja;
- Szybka i dokładna regulacja ostrości;
- Układ optyczny ze szkła z powłoką;
- Zmienna ogniskowa z opcją płynnego powiększenia (10–30x30);
- Możliwość montażu na statywie (oprócz 10x25).

W zestawie: monokular, osłony okularów i soczewek obiektywowych (oprócz 10x25), sakwa, pasek, ściereczka do czyszczenia, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Gwarancja: 2 lata. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenie używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroni urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie dotykaj powierzchni optycznych palcami. Wyczyść powierzchnię soczewki sprężonym powietrzem lub specjalną miękką ściereczką do czyszczenia soczewek. Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni przyrządu używaj tylko specjalnych ściereczek i narzędzi do czyszczenia optyki.

Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

PT Monóculos Discovery Gator

Advertência! Nunca olhar diretamente para o sol através deste dispositivo, uma vez que isto pode causar dano permanente aos olhos, inclusive cegueira.

O desempenho dos monóculos Gator Discovery é igualmente incrível no campo e nos limites da cidade. Estes monóculos são ideais para aqueles que pretendem observar aves ou outros animais nos seus habitats naturais; para aqueles que estudam arquitetura urbana; e até mesmo para quem gosta de assistir jogos de futebol em estádios.

Características:

- Compacto e leve;
- Focagem rápida e precisa;
- Óptica de vidro revestido;
- Ampliação variável com ajuste suave do zoom (10–30x30);
- Adaptáveis a um tripé (exceto 10x25).

O kit inclui: monóculo, tampas das objetivas e ocular (exceto 10x25), cordão, bolsa e lenço para limpeza, manual do usuário e garantia.

Garantia: 2 anos. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças, ou com outras pessoas que não leram, ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Não toque nas superfícies óticas com os dedos. Limpe a superfície da lente com ar comprimido ou um pano de limpeza suave para lentes. Para limpar o exterior do dispositivo, use apenas os toalhetes de limpeza especiais e as ferramentas especiais recomendadas para limpeza dos elementos óticos.

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

RU Монокюлары Discovery Gator

Не смотрите в монокуляр на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Монокюлары Discovery Gator рекомендованы для использования как на природе, так и в черте города. Они идеально подойдут для наблюдения и изучения птиц и животных в их естественной среде, а также понравятся тем, кто занимается изучением городской архитектуры и любителям спортивных мероприятий.

Особенности:

- Компактный и легкий;
- Быстрая и точная настройка фокуса;
- Стеклопленочная оптика с просветлением;
- Переменное увеличение с плавным изменением кратности (10–30x30);
- Возможность установки на штатив (кроме 10x25).

Комплект поставки: монокуляр, защитные крышки объектива и окуляра (кроме 10x25), ремешок, чехол, салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: 2 года. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support/

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Не касайтесь пальцами поверхностей линз. Очищайте поверхность линз жатым воздухом или мягкой салфеткой для чистки оптики. Для внешней очистки прибора используйте специальную салфетку и специальные чистящие средства, рекомендованные для чистки оптики.

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

TR Discovery Gator tek gözlü dürbünler

Dikkat! Kalıcı göz hasarına ve hatta körlüğe neden olabileceğinden bu cihaz içinden kesinlikle doğrudan Güneşe bakmayın.

Discovery Gator tek gözlü dürbünler kırsalda ve şehir içinde aynı derecede mükemmel iş görür. Kuşları veya hayvanları doğal ortamlarında gözlemlemek isteyenler, kentsel mimari üzerinde çalışanlar, hatta stadyumda futbol maçı izleyenler için mükemmeldir.

Özellikler:

- Kompakt ve hafif;
- Hızlı ve hassas odaklama;
- Kaplamlı cam optik parçalar;
- Düzgün bir yakınlaştırma ayarı ile değişken büyütme (10–30x30);
- Üç ayaklı bir sehpaaya uyurlanabilir (10x25 hariç).

Kit içeriği: tek gözlü dürbün, göz merceği ve objektif merceğ kapakları (10x25 hariç), kavis, kılıf, temizleme bezi, kullanım kılavuzu ve garanti fişi.

Garanti: 2 yıl. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.eu/warranty

Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelerle ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Optik yüzeylere parmaklarınızla dokunmayın. Lens yüzeyini, basınçlı hava veya yumuşak bir lens temizleme bezi ile temizleyin. Cihazın dışını temizlemek için, yalnızca optik parçaları temizlemek için önerilen özel temizleme bezleri ve özel aletler kullanın.

Levenhuk, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

EN	Parts of monocular	BG	Части на монокъла
1	Eyeiece	1	Окуляр
2	Objective lens	2	Обектив
3	Focus/diopter adjustment wheel	3	Пръстен за фокусиране / настройване на диоптъра
4	Threaded tripod adapter (except for 10x25) / strap mount	4	Адаптер за триножник с резба (без моделите с 10x25) / монтаж на ремъка
5	Zoom adjustment ring (10–30x30)	5	Пръстен за регулиране на увеличението (10–30x30)
6	Scale for the object distance (10–30x30)	6	Скала за разстоянието до обекта (10–30x30)

CZ	Části dalekohledu	DE	Komponenten
1	Okulár	1	Okular
2	Objektiv	2	Objektivlinse
3	Kolečko zaostrování / Kolečko zaostrování / Dioptrieneinstellrad	3	Fokusz-/Dioptrieneinstellrad
4	Závitový adaptér na statív (kromě 10x25) / úchyt na pouzko	4	Stativgewinde (außer 10x25) / Befestigung für Riemen
5	Kroužek regulace přiblížení (10–30x30)	5	Vergrößerungseinstellung (10–30x30)
6	Měřítka vzdálenosti objektu (10–30x30)	6	Skala für Objektentfernung (10–30x30)

ES	Partes	HU	Egyszemes távcső
1	Ocular	1	Szemlencse
2	Objetivo	2	Objektívencse
3	Rueda de enfoque / ajuste dióptrico	3	Fókusz-/dioptriállító kerék
4	Adaptados del tripode a rosca (excepto 10x25) / fijación para la correa	4	Menetes, háromlábú állványra szerelhető adapter (kivéve: 10x25) / heveder rögzíté
5	Anillo de ajuste del zoom (10–30x30)	5	Zoom állítógyűrű (10–30x30)
6	Escala para la distancia del objeto (10–30x30)	6	Skála az objektum távolságához (10–30x30)

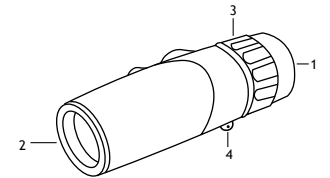
IT	Parti del cannocchiale	PL	Budowa
1	Oculare	1	Okular
2	Lente obiettivo	2	Soczewka obiektywowa
3	Rotella di messa a fuoco / regolazione diottrica	3	Koła regulacji ostrości / dioptry
4	Connettore filettato per il treppiede (eccetto 10x25) / attacco della tracolla	4	Gwint do mocowania statywu (oprócz 10x25) / mocowanie paska
5	Anello di regolazione dello zoom (10–30x30)	5	Pierścień regulacji powiększenia (10–30x30)
6	Scala graduata per la distanza dell'oggetto (10–30x30)	6	Skala dla odległości obiektów (10–30x30)

PT	Partes do monóculo	RU	Устройство
1	Ocular	1	Окуляр
2	Lente objetiva	2	Объектив
3	Anel de ajuste do foco / dioptria	3	Колесо фокусировки / настройки диоптрий
4	Adaptador do tripé rosqueável (exceto 10x25) / fixador do cordão	4	Резьбовой адаптер для штатива (кроме 10x25) / крепление ремешка
5	Anel de ajuste do zoom (10–30x30)	5	Регулятор масштабирования (10–30x30)
6	Escala para a distância do objeto (10–30x30)	6	Шкала удаленности объектов наблюдения (10–30x30)

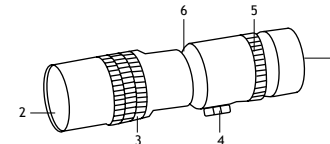
TR	Tek gözlü dürbün parçaları
1	Göz merceği
2	Objektif merceği
3	Odak / diyoptri ayar kadranı
4	Diş açılmış üç ayaklı sehpa adaptörü (10x25 hariç) / kavisli bağlantı parçası
5	Yakınlaştırma ayar halkası (10–30x30)
6	Nesne mesafesi cetveli (10–30x30)

DISCOVERY GATOR MONOCULARS

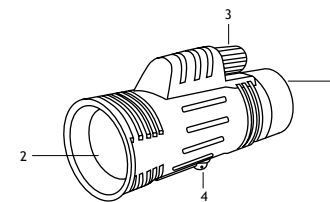
EN	User Manual	IT	Guida all'utilizzo
BG	Ръководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CZ	Návod k použití	PT	Manual do usuário
DE	Bedienungsanleitung	RU	Инструкция по эксплуатации
ES	Guía del usuario	TR	Guía del usuario
HU	Használati útmutató		



10x25



10–30x30



8x42, 10x42



© 2021 Discovery or its subsidiaries and affiliates. Discovery and related logos are trademarks of Discovery or its subsidiaries and affiliates, used under license. All rights reserved. Discovery.com

levenhuk.com

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc. © 2006–2021 Levenhuk, Inc. All rights reserved. 20210416

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!